

EN Suspended Installation Using Eye Bolts

Attach commercially-available long eye bolts (30–50 mm in length) to the screw holes for the eye bolts. The screw diameter is M10. Keep in mind that you will need two or more rigging points.

■ Securing the eye bolts

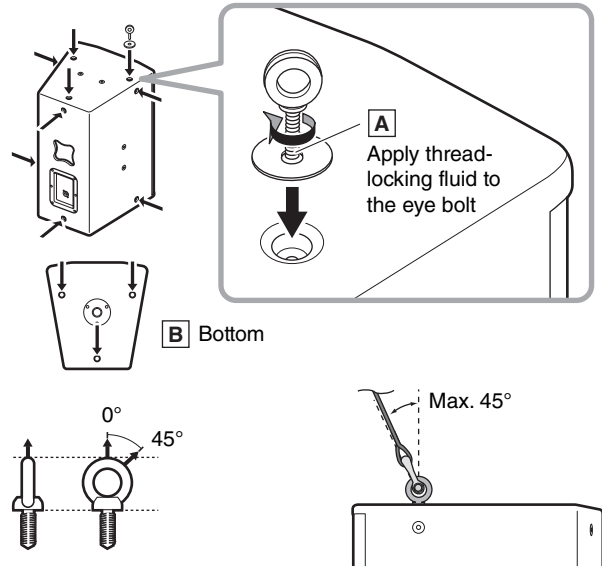
Insert the eye bolts through the washers when attaching them.

NOTE

- The screw holes for eye bolts go through the cabinet wall.
- When using eye bolts, remove the flat-head screws tightened at the time of factory shipment. When not using eye bolts, tighten the flat-head screws in order to prevent air leaks.

■ Suspension angle

Make sure to use eye bolts within a range of 0 to 45 degrees from a right angle.



ES Instalación suspendida utilizando pernos de anilla

Coloque pernos de anilla largos disponibles en el mercado (30–50 mm de longitud) en los orificios para los tornillos de los pernos de anilla. El diámetro del tornillo es M10. Tenga en cuenta que necesitará dos o más puntos de montaje.

■ Fijar los pernos de anilla

Introduzca los pernos de anilla a través de las arandelas cuando los coloque.

NOTA

- Los orificios para los tornillos de los pernos de anilla atraviesan la pared de la caja.
- Si utiliza pernos de anilla, retire los tornillos de cabeza plana apretados en el momento de salir de fábrica. Si no utiliza pernos de anilla, apriete los tornillos de cabeza plana para evitar fugas de aire.

A Aplique fluido de bloqueo de roscas al perno de anilla

B Parte inferior

■ Ángulo de suspensión

Utilice siempre pernos de anilla dentro de un intervalo de 0 a 45 grados respecto a un ángulo recto.

RU Установка в подвешном положении с использованием винтов с ушком

Закрепите доступные в продаже длинные винты с ушком (длиной 30–50 мм) в отверстия с резьбой, предназначенные для винтов с ушком. Диаметр винта — M10. Помните, что вам потребуется не менее двух такелажных точек.

■ Закрепление винтов с ушком

Вставьте винты с ушком через шайбы и закрепите их.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Отверстия с резьбой для винтов с ушком проходят через стенку корпуса.
- Если используются винты с ушком, снимите винты с плоской шляпкой, установленные во время доставки с завода. Если не используются винты с ушком, затяните винты с плоской шляпкой, чтобы избежать утечки воздуха.

A Нанесите на винт с ушком клей для резьбовых соединений

B Нижняя сторона

■ Угол подвешивания

Обязательно используйте винты с ушком в диапазоне от 0 до 45 градусов от прямого угла.

ZH-CN 使用吊环螺栓进行吊装

将市售的吊装螺栓（长度为30 - 50 mm）连接到吊装孔的螺丝孔。螺栓直径为 M10。切记，需要2个或2个以上的吊装点。

■ 紧固吊装螺栓

连接时将吊装螺栓插入垫圈。

注

- 吊环螺栓的螺丝孔穿过箱体。
- 使用吊装螺栓时，请拆下出厂时拧紧的平头螺丝。不使用吊装螺栓时，为防止漏风，请拧紧平头螺丝。

A 将螺纹锁定液添加到吊装螺栓

B 底面

■ 悬挂角度

请确保在0°到45°范围内使用吊装螺栓。

ZH-TW 以吊環螺栓吊掛安裝

將市售的長吊掛螺栓（長度 30–50 mm）裝入吊掛螺栓的螺絲孔。螺絲直徑為 M10。請注意，須使用兩個以上的索具支點。

■ 固定懸吊螺栓

將懸吊螺栓穿過墊圈並安裝。

註

- 懸吊螺栓的螺絲孔為機櫃壁的穿孔。
- 使用懸吊螺栓時，請將出廠時鎖緊安裝的平頭螺絲拆下。不使用懸吊螺栓時，請鎖緊平頭螺絲以免空氣外洩。

A 在吊環螺栓上塗抹螺絲固定膠

B 底部

■ 吊掛角度

務必在離直角 0 到 45 度的範圍內使用吊環螺栓。

KO 아이 볼트를 이용한 현수식 설치

상용의 긴 아이 볼트(길이 30–50 mm)를 아이 볼트용 나사 구멍에 부착합니다. 나사 지름은 M10입니다. 2개 이상의 줄매기 지점이 필요하다는 점에 유의하십시오.

■ 아이 볼트 고정

아이 볼트 부착할 때는 와셔를 통과시켜 삽입합니다.

주

- 아이 볼트용 나사 구멍은 캐니벳 벽을 통과합니다.
- 아이 볼트를 사용할 때는 공장 출고 시 조여진 접시머리 나사를 풀니다. 아이 볼트를 사용하지 않을 때는 공기 누출을 방지하기 위해 접시머리 나사를 조입니다.

A 아이 볼트에 고정제를 도포

B 하단

■ 현수 각도

아이 볼트는 직각에서 0-45도 범위 이내로 사용합니다.

EN Suspended installation examples

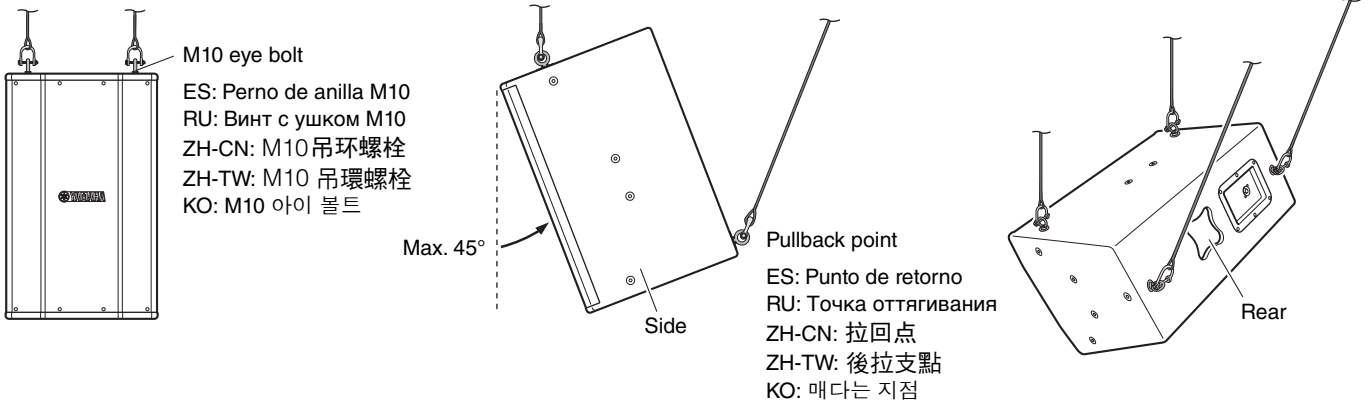
ES Ejemplo de instalación suspendida

RU Пример установки в подвешном положении

ZH-CN 悬挂安装示例

ZH-TW 吊掛安裝範例

KO 현수식 설치 예시



EN Incorrect examples for suspended installation

Do not suspend the eye bolts as shown in the illustrations below.

ES Ejemplos incorrectos para instalación suspendida

No cuelgue el cable de los pernos de anilla como se muestra en las ilustraciones siguientes.

RU Примеры неправильной установки в подвешном положении

Не подвешивайте винты с ушком, как показано на иллюстрации ниже.

ZH-CN 悬挂安装错误示例

切勿如下图所示悬挂吊环螺栓。

ZH-TW 吊掛安裝的錯誤範例

請勿以下圖所示方式吊掛吊環螺栓。

KO 현수식 설치의 잘못된 예시

아이 볼트에는 아래 그림과 같이 걸지 마십시오.

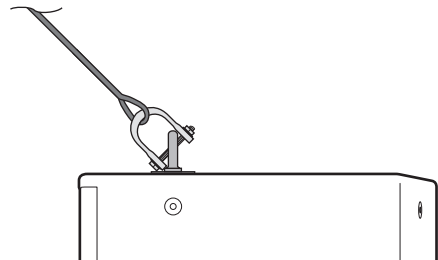


Prohibited

ES: Prohibido
 RU: Запрещено
 ZH-CN: 禁止
 ZH-TW: 禁止
 KO: 금지

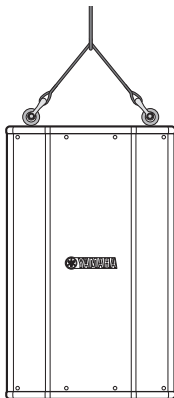


Prohibited



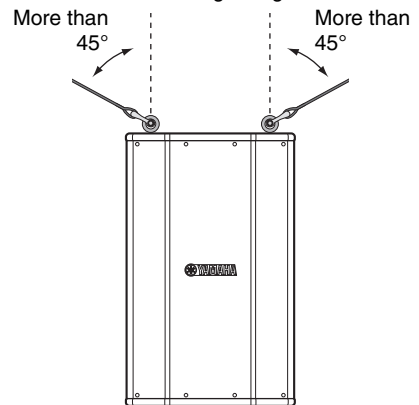
Prohibited

A Only one suspension point



Prohibited

B More than 45° from a right angle



A

ES: Un único punto de suspensión
 RU: Всего одна точка подвешивания
 ZH-CN: 仅悬挂一个点
 ZH-TW: 僅使用一個吊掛支點
 KO: 현수 지점 하나만

B

ES: Más de 45° respecto a un ángulo recto
 RU: Больше 45° от прямого угла
 ZH-CN: 超过45°悬挂
 ZH-TW: 離直角超過 45°
 KO: 직각에서 45° 이상